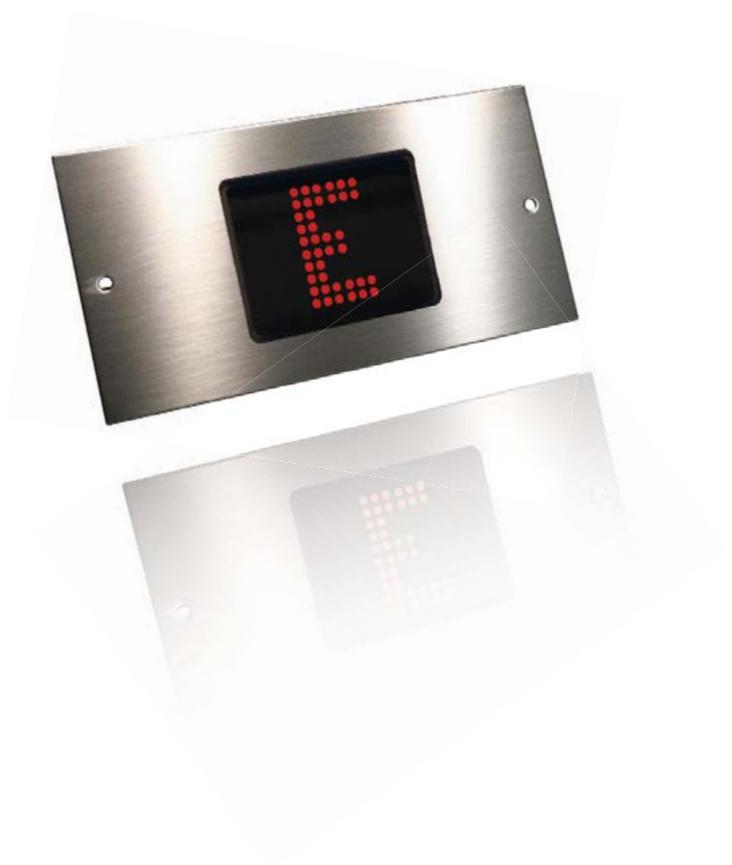


SafeLine®

- Emergency Lift Telephones -



SafeLine **FD4** Guide des fonctionnalités



FRENCH V. 1.03
03.2010



Introduktion	3	Guide des fonctions 4	7
Guide des fonctions 1	4	Guide des fonctions 5	8
Guide des fonctions 2	5	Guide des fonctions 6	9
Guide des fonctions 3	6	Dörrzonsfunktion	10

■ Référence article

Liste des références article 11

INDICATEUR D'ETAGE ET DIFFUSEUR DE MESSAGES VOCAUX FD4

Notre nouvel indicateur d'étage FD4

Il s'agit d'une version novatrice de notre performant indicateur d'étage VV4. A l'instar des versions précédentes, ce diffuseur de messages vocaux intégré est conforme à l'ensemble des contraintes imposées par la norme EN81-70. Le montage, la programmation et le branchement ne diffèrent pas des versions précédentes.

DE NOUVELLES FONCTION ONT ETE AJOUTES ET D'AUTRES AMELIOREES

Communication série par bus 2 fils basée sur la norme industrielle RS485.

RS485 est parfaitement adaptée aux environnements fortement parasités par les phénomènes électriques, tels que les contrôles de fréquence, les réglages de thyristor, les décharges électrostatiques et autres perturbations communes au fonctionnement des ascenseurs.

Nouveau diffuseur de messages vocaux amélioré.

FD4 bénéficie d'un diffuseur de messages vocaux intégré très facilement programmable et d'excellente qualité sonore.

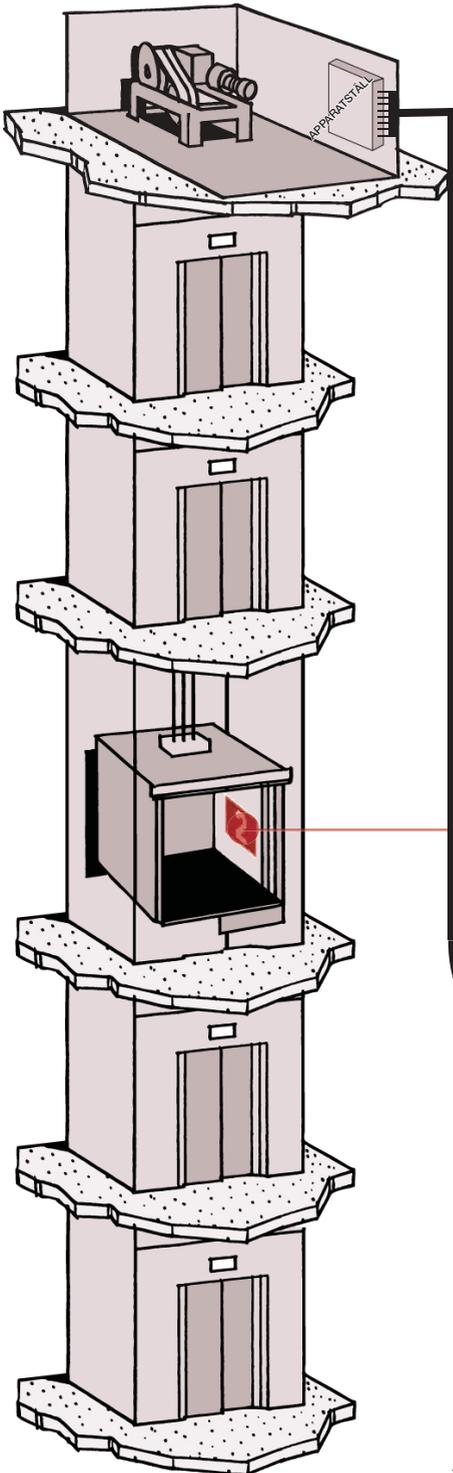
Commande du FD4 par le codeur.

Nous avons mis au point un tout nouveau codeur PG fonctionnant à partir d'un câble kevlar. La connexion du codeur directement au FD4 se fait en un temps record.

Zone de porte intégrée.

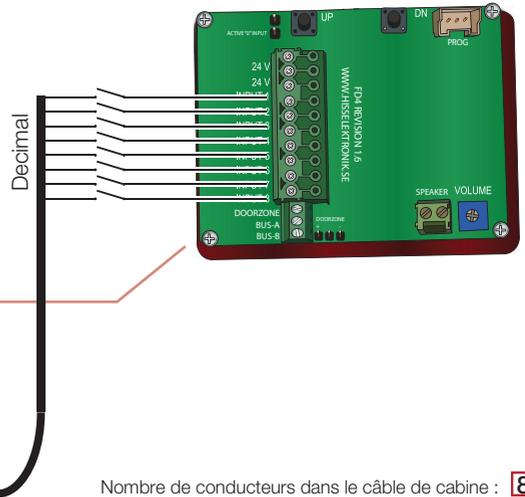
En combinaison avec le codeur, le FD4 peut également délivrer un signal de zone de porte à la machine. Un signal de zone de porte peut également être fourni au dispositif d'ouverture de portes battantes, installé au sol. L'accès aux handicapés s'en trouve ainsi simplifié.

Les 6 exemples illustrés dans ce guide peuvent être combinés de multiples façons. N'hésitez pas à nous contacter pour toute information supplémentaire.



FUNCTION 1 Jusqu'à 8 étages

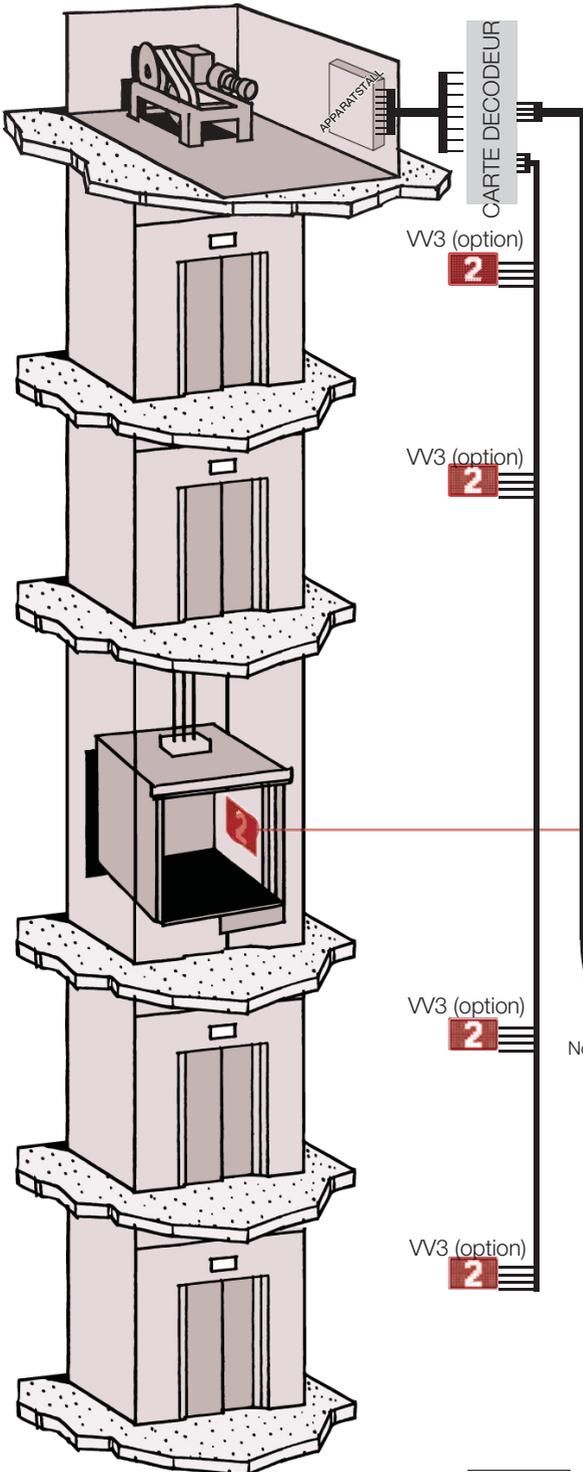
Le FD4 est monté dans la cabine et se connecte aux composants par le biais de signaux, 1 fil par étage. Ce système est idéal pour les anciens ascenseurs dans lesquels les anciens indicateurs d'étage sont remplacés par des plus récents.



Nombre de conducteurs dans le câble de cabine : **8**
 Nombre de conducteurs dans le puits d'ascenseur : **0**

Options :

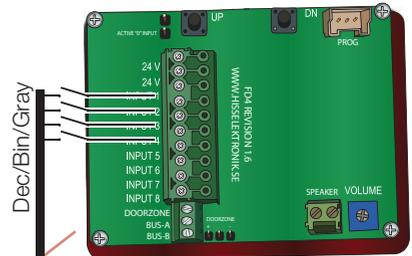
- Messages vocaux dans la cabine :
- Messages vocaux à l'étage :
- Messages permanents dans la cabine :
- Messages permanents à l'étage :
- Flèches de direction dans la cabine :
- Flèches de direction à l'étage :
- Signal d'arrivée selon EN81-70 :
- Signal d'arrivée dans la cabine :
- Signaux d'arrivée à l'étage :
- Zone de porte dans la cabine :
- Zone de porte à l'étage :
- Bus 2 fils branché au FD4 dans la cabine :
- Bus 2 fils branché au FD4 à l'étage :



FONCTION 2 Jusqu'à 15 étages

L'utilisation de l'une de nos cartes décodeurs permet d'étendre les signaux décimaux à 15 étages.

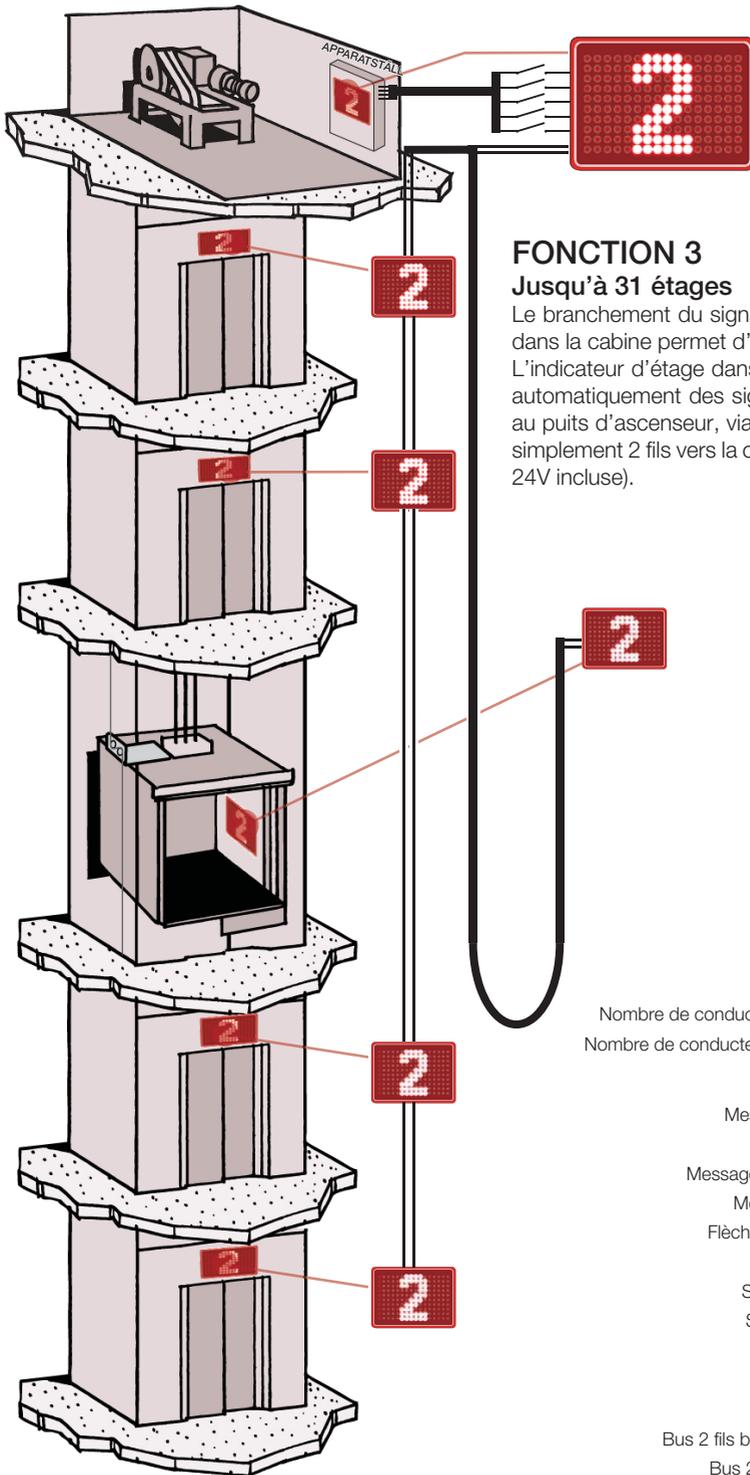
Ce dispositif peut également être combiné avec l'indicateur d'étage VV3, plus petit et meilleur marché.



Nombre de conducteurs dans le câble de cabine : **4**
 Nombre de conducteurs dans le puits d'ascenseur : **4**

Options :

- Messages vocaux dans la cabine : ✓
- Messages vocaux à l'étage : ✓
- Messages permanents dans la cabine : ✓
- Messages permanents à l'étage : ✓
- Flèches de direction dans la cabine : ✓
- Flèches de direction à l'étage : ✓
- Signal d'arrivée selon EN81-70 : ✓
- Signal d'arrivée dans la cabine : ✓
- Signaux d'arrivée à l'étage : ✓
- Zone de porte dans la cabine : ✗
- Zone de porte à l'étage : ✗
- Bus 2 fils branché au FD4 dans la cabine : ✗
- Bus 2 fils branché au FD4 à l'étage : ✗



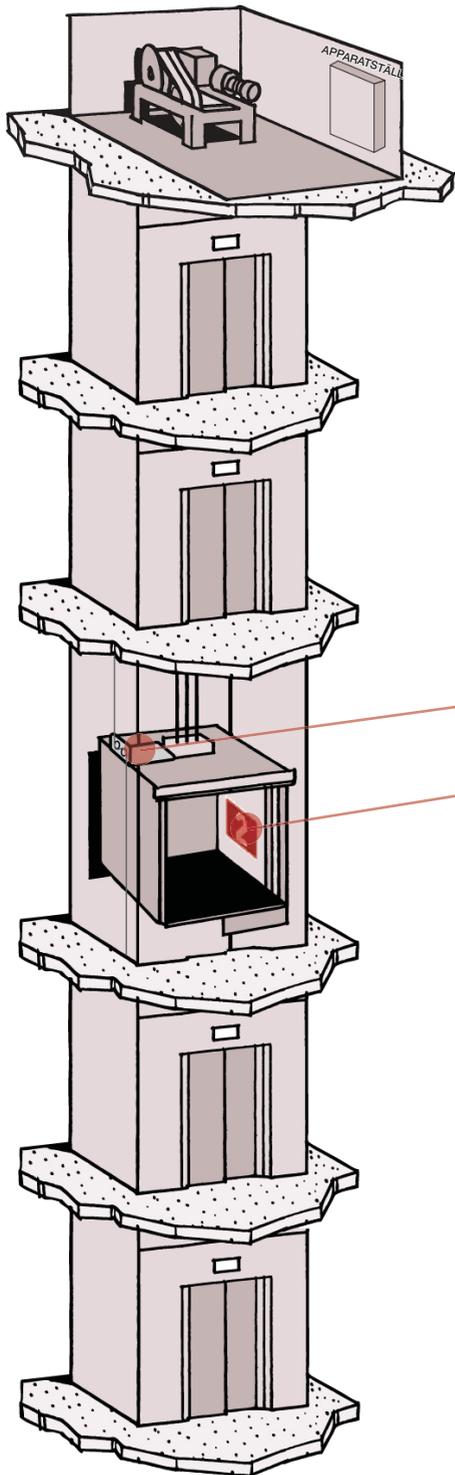
FONCTION 3 Jusqu'à 31 étages

Le branchement du signal binaire ou Gray à une FD4 dans la cabine permet d'utiliser le bus 2 fils intégré. L'indicateur d'étage dans la salle des machines émet automatiquement des signaux à la fois à la cabine et au puits d'ascenseur, via le bus. Ce système requière simplement 2 fils vers la cabine et le puits (alimentation 24V incluse).

Nombre de conducteurs dans le câble de cabine : **2**
 Nombre de conducteurs dans le puits d'ascenseur : **2**

Options :

- Messages vocaux dans la cabine : ✓
- Messages vocaux à l'étage : ✓
- Messages permanents dans la cabine : ✓
- Messages permanents à l'étage : ✓
- Flèches de direction dans la cabine : ✓
- Flèches de direction à l'étage : ✓
- Signal d'arrivée selon EN81-70 : ✓
- Signal d'arrivée dans la cabine : ✓
- Signaux d'arrivée à l'étage : ✓
- Zone de porte dans la cabine : ✗
- Zone de porte à l'étage : ✗
- Bus 2 fils branché au FD4 dans la cabine : ✓
- Bus 2 fils branché au FD4 à l'étage : ✓

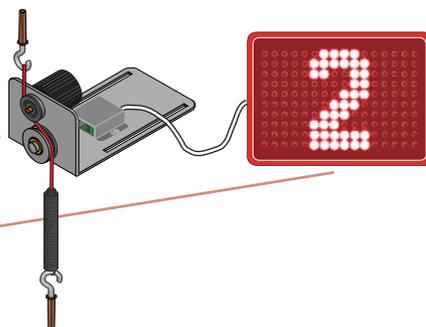


FONCTION 4 Jusqu'à 31 étages

La connexion de notre codeur PG au FD4 permet de se passer d'une connexion avec les unités de composants existantes.

Tous les signaux du codeur sont transmis au FD4. Aucune synchronisation ou contacts mécaniques ne sont requis.

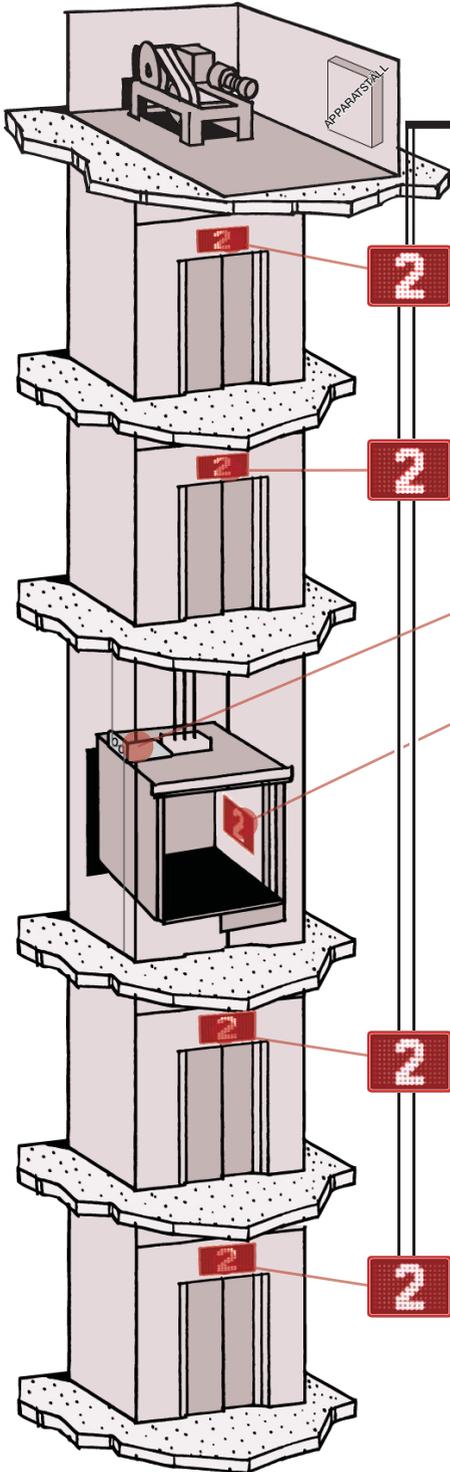
Il suffit de procéder à un simple test de fonctionnement.



Nombre de conducteurs dans le câble de cabine :
 Nombre de conducteurs dans le puits d'ascenseur :

Options :

- Messages vocaux dans la cabine :
- Messages vocaux à l'étage :
- Messages permanents dans la cabine :
- Messages permanents à l'étage :
- Flèches de direction dans la cabine :
- Flèches de direction à l'étage :
- Signal d'arrivée selon EN81-70 :
- Signal d'arrivée dans la cabine :
- Signaux d'arrivée à l'étage :
- Zone de porte dans la cabine :
- Zone de porte à l'étage :
- Bus 2 fils branché au FD4 dans la cabine :
- Bus 2 fils branché au FD4 à l'étage :

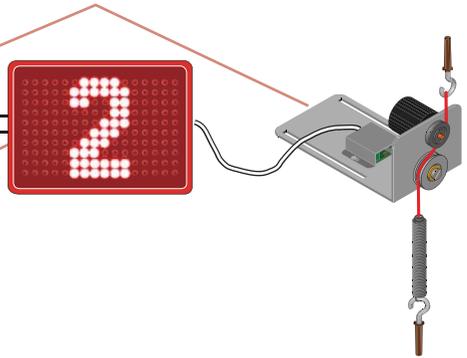


FONCTION 5

Jusqu'à 31 étages

Le FD4 peut également être installé à l'étage en combinaison avec le codeur.

2 conducteurs seulement sont requis entre la cabine et le puits d'ascenseur.

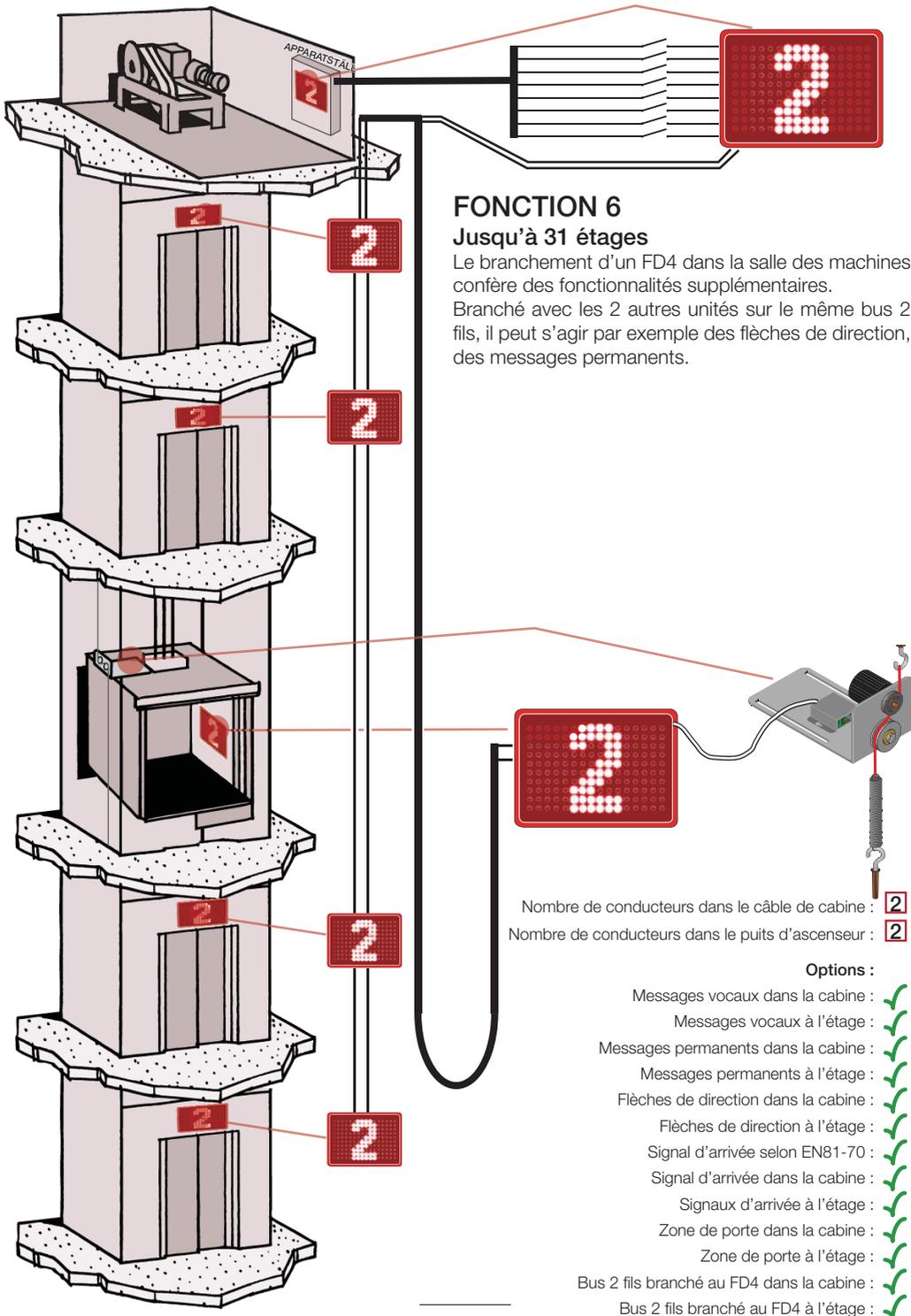


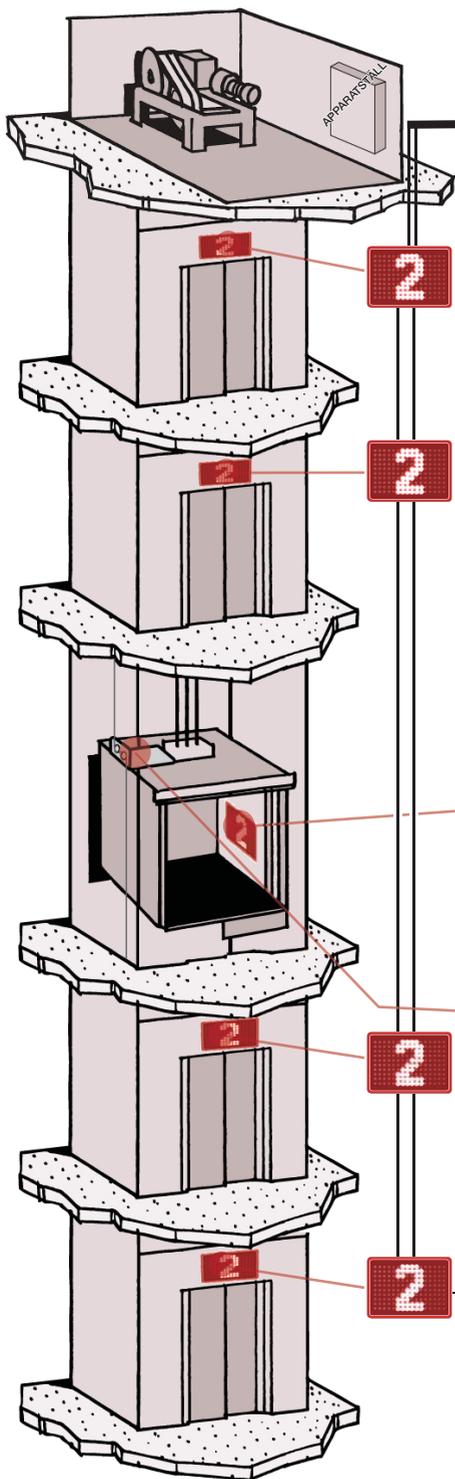
Nombre de conducteurs dans le câble de cabine : 2

Nombre de conducteurs dans le puits d'ascenseur : 2

Options :

- Messages vocaux dans la cabine : ✓
- Messages vocaux à l'étage : ✓
- Messages permanents dans la cabine : ✓
- Messages permanents à l'étage : ✓
- Flèches de direction dans la cabine : ✓
- Flèches de direction à l'étage : ✓
- Signal d'arrivée selon EN81-70 : ✗
- Signal d'arrivée dans la cabine : ✓
- Signaux d'arrivée à l'étage : ✓
- Zone de porte dans la cabine : ✓
- Zone de porte à l'étage : ✓
- Bus 2 fils branché au FD4 dans la cabine : ✓
- Bus 2 fils branché au FD4 à l'étage : ✓





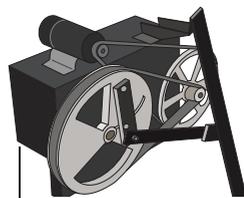
FONCTION ZONE DE PORTE

Peut être combinée avec les fonctions 4, 5 et 6.

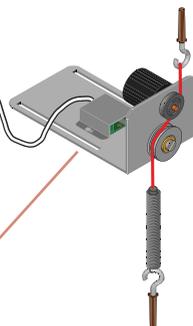
La fonction zone de porte peut toujours être combinée avec le codeur. Le FD4 fournit un signal au système de la porte lorsque l'ascenseur se trouve dans la zone de porte.

La zone de porte peut également être utilisée pour les dispositifs d'ouverture de portes battantes sur un ou plusieurs étages.

Le phénomène intervient sélectivement. En d'autres termes, seule la zone de porte de l'étage où se trouve effectivement l'ascenseur est activée.

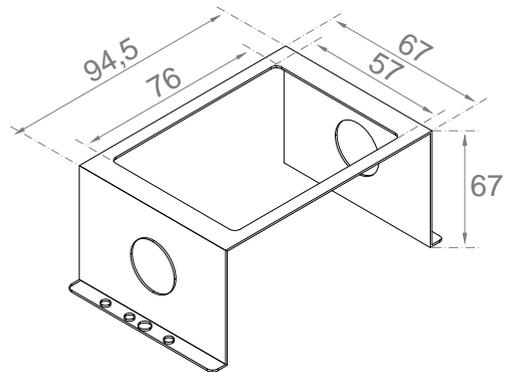
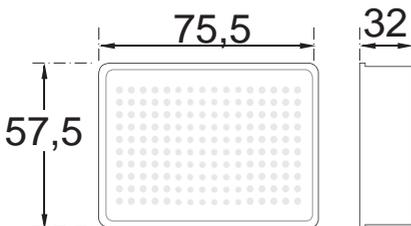


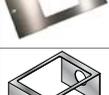
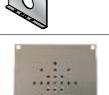
Système de porte de cabine



Dispositifs d'ouverture de portes battantes

COMPARAISON		Fonction 1	Fonction 2	Fonction 3	Fonction 4	Fonction 5	Fonction 6
Nombre de conducteurs dans le câble de cabine :	8	4	2	0	2	2	
Nombre de conducteurs dans le puits d'ascenseur :	0	4	2	0	2	2	
Options :							
Messages vocaux dans la cabine :	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Messages vocaux à l'étage :	✗	✓	✓	✗	✓	✓	
Messages permanents dans la cabine :	✓	✓	✓	✗	✓	✓	
Messages permanents à l'étage :	✗	✓	✓	✗	✓	✓	
Flèches de direction dans la cabine :	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Flèches de direction à l'étage :	✗	✓	✓	✗	✗	✓	
Signal d'arrivée selon EN81-70 :	✓	✓	✓	✗	✗	✓	
Signal d'arrivée dans la cabine :	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Signaux d'arrivée à l'étage :	✗	✓	✓	✗	✓	✓	
Zone de porte dans la cabine :	✗	✗	✗	✓	✓	✓	
Zone de porte à l'étage :	✗	✗	✗	✗	✓	✓	
Bus 2 fils branché au FD4 dans la cabine :	✗	✗	✓	✗	✓	✓	
Bus 2 fils branché au FD4 à l'étage :	✗	✗	✓	✗	✓	✓	



NUMÉRO D'ARTICLE	PRODUIT	
FD4 FD4_Blue FD4_Green FD4_Yellow	FD4 avec affichage rouge FD4 avec affichage bleu FD4 avec affichage vert FD4 avec affichage jaune	
FD4_PlateSpk FD4_PlateSpk_Blue FD4_PlateSpk_Green FD4_PlateSpk_Yellow	FD4 encastré avec haut-parleur incorporé, affichage rouge FD4 encastré avec haut-parleur incorporé, affichage bleu FD4 encastré avec haut-parleur incorporé, affichage vert FD4 encastré avec haut-parleur incorporé, affichage jaune	
FD4_PlateSpk_SM FD4_PlateSpk_SM_Blue FD4_PlateSpk_SM_Green FD4_PlateSpk_SM_Yellow	FD4 à montage en applique avec haut-parleur incorporé, affichage rouge FD4 à montage en applique avec haut-parleur incorporé, affichage bleu FD4 à montage en applique avec haut-parleur incorporé, affichage vert FD4 à montage en applique avec haut-parleur incorporé, affichage jaune	
PG1	Unité codeur pour FD4	
FD4_Plate_SM	Plaque frontale pour montage en applique du FD4	
FD4_Plate	Plaque frontale FD4.	
FD4-DIN	Adaptateur pour salle de machines pour FD4.	
SPK_VA03	Haut-parleur encastré pour diffuseur de messages vocaux, 10W	
SPK-Voice01	Haut-parleur encastré pour diffuseur de messages vocaux, 3W	
SPK-Voice02	Haut-parleur à montage en applique pour diffuseur de messages vocaux, 3W	
Adapter02	Adaptateur AC/DC	
Decode01	Carte décodeur	
VV3 VV3_Blue VV3_Green VV3_Yellow	VV3 avec affichage rouge VV3 avec affichage bleu VV3 avec affichage vert VV3 avec affichage jaune	

safeline.eu

SafeLine is a registered trademark
developed by:



HISSELEKTRONIK

SAFELINE EUROPE
Blvd de la Woluwelaan 42,
1200 Brussel
BELGIUM

Phone: +32 (0)2 762 98 10
Fax: +32 (0)2 762 97 10
E-mail: info@safeline.eu
Support: www.safeline.eu/support